

السويد لها اتفاقيات مع بعض الدول

السويد لها اتفاقيات خاصة مع بعض الدول بخصوص الرعاية الطبية. فيدفع الأشخاص القادمون من هذه الدول نفس المبلغ لبعض أنواع الرعاية الطبية كالأشخاص المؤمن عليهم في السويد. الدول التي أبرمت السويد معها اتفاقيات هي:

أستراليا

الجزائر

إسرائيل

تركيا

مقاطعة كيبيك في كندا.

Sverige har överenskommelser med vissa länder

Sverige har ett särskilt avtal med vissa länder om sjukvård. Personer från dessa länder betalar lika mycket för vissa typer av sjukvård som personer som är försäkrade i Sverige. Länderna Sverige har avtal med är: Australien, Algeriet, Israel, Turkiet och delstaten Quebec i Kanada.

إن كنت تنوي البقاء في السويد

إن تقدمت بطلب لمنحك تصريح الإقامة أو العمل أو مُنحت فعلاً هذين التصريحين واحتجت للرعاية الطبية قبل تسجيلك لدى مصلحة الضرائب فيجب عليك في معظم الحالات دفع تكلفة الرعاية كاملةً بنفسك.

Om du planerar att stanna i Sverige

Om du har ansökt om, eller fått uppehålls- eller arbetstillstånd och behöver sjukvård innan du registrerat dig hos Skatteverket får du i de flesta fall betala hela kostnaden för vården själv.

مزيد من المعلومات عن الرعاية الطبية السويدية

امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود هنا بهاتفك المحمول لقراءة المزيد عن الرعاية الطبية السويدية. وستجد على هذه الصفحة المعلومات مترجمة إلى عدة لغات مختلفة.

Mer information om svensk sjukvård

Skanna QR-koden här bredvid med din mobiltelefon för att läsa mer om svensk sjukvård. På sidan finns informationen översatt till flera olika språk.



الرعاية في السويد إن كنت قادماً من دولة أخرى

Vård i Sverige om du
kommer från ett
annat land



إلى من كان قادماً من إحدى دول الشمال

إن كنت مسجلاً في السجلات المدنية وتقيم في إحدى دول الشمال فستدفع نفس المبلغ للرعاية الطارئة والضرورية الذي يدفعه المؤمن عليه في السويد. ودول الشمال هي:

الدانمارك
فنلندا
النرويج
جزر فارو
جرينلاند
آيسلندا.

يجب عليك إبراز بطاقة الهوية وذكر عنوان منزلك. كما يمكنك إبراز بطاقة التأمين الصحي الأوروبية الخاصة بك. فإن لم تتمكن من إبراز أي من هاتين البطاقتين فستتحمل كلفة الرعاية التي تلقيتها كاملةً.

إلى من كان قادماً من إحدى دول الاتحاد الأوروبي أو النرويج أو آيسلندا أو ليختنشتاين أو

سويسرا أو المملكة المتحدة

إن كنت مؤمناً عليك في إحدى الدول التالية فستدفع نفس المبلغ للرعاية الطارئة والضرورية كالأشخاص المؤمن عليهم في السويد:

إحدى دول الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية
Du som kommer från ett EU-land, Norge, Island, Liechtenstein, Schweiz eller Storbritannien
Om du är försäkrad i något av följande länder betalar du samma belopp för akut och nödvändig vård som personer som är försäkrade i Sverige: ett EU- eller EES-land, Storbritannien, Schweiz.
سويسرا.

بطاقة التأمين الصحي الأوروبية = بطاقة الاتحاد الأوروبي

يجب عليك إبراز بطاقة التأمين الصحي الأوروبية. وقد تُسمى أيضاً بطاقة الاتحاد الأوروبي أو بطاقة «GHIC»/«EHIC». فإن لم تتمكن من إبراز أي من هاتين البطاقتين فستتحمل كلفة الرعاية التي تلقيتها كاملةً. وبإمكانك طلب بطاقة التأمين الصحي الأوروبية من الدولة التي أنت مؤمن عليك فيها. يجب أن يحمل الطفل أيضاً بطاقة الاتحاد الأوروبي.

Europeiskt sjukförsäkringskort = EU-kort
Du måste visa upp ett europeiskt sjukförsäkringskort. Det kan också kallas EU-kort eller GHIC/ EHIC-kort. Om du inte kan visa något av dessa kommer du att debiteras hela kostnaden för den vård du har fått. Du beställer det europeiska sjukförsäkringskortet från det land där du är försäkrad. Barn måste också ha ett EU-kort.

إلى من كان قادماً من دولة ليست عضواً في الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية

الأوروبية أو المملكة المتحدة أو ليست سويسرا

يجب على معظم الأشخاص القادمين من دولة خارج الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا أو المملكة المتحدة أن يدفعوا التكلفة كاملةً بأنفسهم إن احتاجوا للرعاية الطبية في السويد. ويسري هذا على الرعاية الطارئة والضرورية والمخطط لها. المنطقة الاقتصادية الأوروبية تشمل النرويج وآيسلندا وليختنشتاين.

Du som kommer från ett land som inte ingår i EU, EES, Storbritannien eller är Schweiz
De flesta som kommer från ett land utanför EU, EES, Schweiz eller Storbritannien kommer att få betala hela kostnaden själva om de behöver sjukvård i Sverige. Det gäller akut, nödvändig och planerad vård. EES omfattar Norge, Island och Liechtenstein.

الترجمة إلى لغتك

يمكنك تلقي خدمة الاستعانة بمترجم شفهي إن واجهتك صعوبة في فهم اللغة السويدية أو التحدث بها. اتصل بالاستقبال مسبقاً إن أمكن وأخبرهم عن احتياجك لمترجم شفهي أثناء مراجعتك الرعاية الطبية.

واجب كتمان الأسرار

يلتزم جميع العاملين في مجال الرعاية الطبية في السويد بكتمان السر. مما يعني أنه لا يجوز لهم نشر معلومات عنك خارج نطاق الرعاية الطبية بدون إذنك. ويسري هذا على جميع الموظفين الذين تلتقي بهم في مجال الرعاية الطبية، بما في ذلك المترجمين الشفهيين وموظفي الصيدليات. يجب عليك عندما تتقدم بطلب لتلقي الرعاية أن تذكر اسمك وعنوانك والدولة التي أنت مسجل في سجلاتها المدنية وما إذا كنت قد تقدمت بطلب لمنحك تصريحاً بالإقامة في السويد.

Tolkning till ditt språk

Du kan få tolkhjälp om du har svårt att förstå eller tala svenska. Kontakta mottagningen i förväg om det går och berätta att du behöver en tolk till ditt vårdbesök.

Tystnadsplikt

I Sverige har all sjukvårdspersonal tystnadsplikt. Det betyder att de inte får dela någon information om dig utanför sjukvården utan ditt tillstånd. Det gäller all personal du möter inom vården, inklusive tolkar och personal på apotek. När du söker vård behöver du uppge ditt namn, adress, i vilket land du är folkbokförd och om du har ansökt om tillstånd att vistas i Sverige.

الرعاية في السويد إن كنت قادماً من دولة أخرى

تجد في هذه المطوية معلومات عامة عما يسري بحقك عندما تطلب الرعاية في السويد وتكون قادماً من دولة أخرى.

من حقك دائماً في السويد تلقي الرعاية في حالات الطوارئ. ويسري هذا أيضاً إن كنت قادماً من دولة أخرى ومريضت أثناء مدة إقامتك في السويد. ويعتمد المبلغ الواجب عليك دفعه على عدة أمور منها الدولة التي قدمت منها. إذ يجب عليك في بعض الحالات دفع التكلفة كاملةً بنفسك.

Vård i Sverige om du kommer från ett annat land

I den här foldern hittar du övergripande information om vad som gäller för dig som söker vård i Sverige och som kommer ifrån ett annat land. I Sverige har du alltid rätt till akutvård. Detta gäller även om du kommer från ett annat land och blir sjuk medan du är i Sverige. Hur mycket du behöver betala beror bland annat på vilket land du kommer ifrån. I vissa fall får du betala hela kostnaden själv.

الرعاية في حالات الطوارئ

من حقك دائماً تلقي الرعاية في حالات الطوارئ، مثلاً إن أصبت بعدوى خطيرة أو إن كسرت رِجلك ولزم تجبيرك. تختلف رسوم الرعاية في حالات الطوارئ باختلاف الدولة التي أنت مؤمن عليك فيها ومسجل في سجلاتها المدنية وما إذا كان بإمكانك تقديم المستندات اللازمة التي تخولك حق دفع رسوم أقل.

Akutvård

Du har alltid rätt att få vård i akuta situationer, till exempel om du får en allvarlig infektion eller om du bryter ett ben och behöver fördes med gips. Avgifterna för akutvård skiljer sig åt beroende på vilket land du är försäkrad och folkbokförd i och om du kan tillhandahålla nödvändiga handlingar som ger dig rätt till lägre avgift.

الرعاية الضرورية

هناك نوع آخر من الرعاية يسمى الرعاية الضرورية. وتشمل الرعاية بحالات، مثلاً إن كانت مصاباً بمرض مزمن يلازمك طول حياتك.

ومن حقك تلقي الرعاية الضرورية إن كان مؤمناً عليك إحدى دول الاتحاد الأوروبي/ المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا أو المملكة المتحدة أو أستراليا. ويعني كونك مؤمناً عليك في دولةٍ ما أنك مشمول بنظام الضمانات الاجتماعية في تلك الدولة.

إن طاقم الرعاية هو من يتولى تقييم مستوى الرعاية التي تحتاجها.

Nödvändig vård

وإن سافرت إلى السويد لتلقي الرعاية الطبية فيُطلق عليها الرعاية المخططة وتسري في هذه الحالة شروط أخرى. En annan typ av vård kallas nödvändig vård. Detta inkluderar vård av tillstånd som en kronisk sjukdom som du har hela livet. Du har rätt till nödvändig vård om du är försäkrad i ett EU/EES-land, Schweiz, Storbritannien eller Australien. Att vara försäkrad i ett land innebär att du omfattas av det landets socialförsäkringssystem. Det är vårdpersonalen som bedömer vilken vårdnivå du behöver. Om du reser till Sverige för att söka sjukvård kallas det planerad vård och andra villkor gäller.

كم تكلفة الرعاية؟

يعتمد المبلغ الواجب عليك دفعه لقاء مراجعة الرعاية الطبية على عدة أمور منها الدولة التي قدمت منها وأنت مؤمن عليك فيها. وتختلف القواعد باختلاف لدول.

Vad kostar vården?

Hur mycket du får betala för vårdbesöket beror bland annat på vilket land du kommer ifrån och vilket land du är försäkrad i. Det är olika regler för olika länder.